

Ajuntament dels Poblets

Regidoria de Cultura

PROGRAMACIÓ CULTURAL - febrer 2010

DISSABTE 6 DE FEBRER.- 22.00 H. CASA DE CULTURA.

MIG ANY MORO

Celebració del *Mig Any Moro* a càrrec de les filades *Mores i Cristianes* dels Poblets amb un sopar al Saló d'Actes de la Casa de Cultura. A continuació revetla fins la matinada.

L'esdeveniment l'organitza el "*Consell Moro i Cristià*". Amb la col·laboració de l'Ajuntament dels Poblets.

NOTA: Inscripcions al telèfon **629 884 335** o a qualsevol membre del *Consell*.

Preu del sopar: **25 € per persona.**

DIVENDRES 12 DE FEBRER.- 15.30 H. C.E.I.P. "AUSIÀS MARCH".

CARNESTOLTES

Cercavila de comparses a càrrec dels alumnes del C.E.I.P. "Ausiàs March" dels Poblets abillades amb les corresponents disfresses i acompanyament musical.

L'acte, organitzat pel Centre, compta amb la col·laboració de l'A.M.P.A. i de l'Ajuntament.

DISSABTE 13 DE FEBRER.- 23.00 H. PLAÇA DEL CASTELL.

CARNESTOLTES

Nit de disfresses i divertida revetla amb *Disco-mòbil*. No faltarà la bona música ni l'ambient de festa.

DIUMENGE 21 DE FEBRER.- 18.30 H. AUDITORI MUNICIPAL.
MÚSICA CLÀSSICA

Concert de música clàssica a càrrec de l'*O.M.A.*

ORQUESTRA DE LA MARINA ALTA

Director: Francesc Estévez.

Entrada gratuïta

Organitza i patrocina: *Regidoria de Cultura, Ajuntament dels Poblets.*

Coordina: *Mancomunitat Cultural de la Marina Alta.*

Ayuntamiento de Els Poblets

Concejalía de Cultura

PROGRAMACIÓN CULTURAL - febrero 2010

SÁBADO 6 DE FEBRERO.- 22.00 H. CASA DE CULTURA.

MIG ANY MORO

Celebración del *Mig Any Moro* a cargo de las “filades” *Moras y Cristianas* de Els Poblets con una cena en el Salón de Actos de la Casa de Cultura. A continuación verbena hasta la madrugada.

El acto está organizado por el “*Consell Moro i Cristià*”. Con la colaboración del Ayuntamiento de Els Poblets.

NOTA: Inscripciones al teléfono **629 884 335** o a cualquier miembro del *Consell*.

Precio de la cena: **25 € *por persona***.

VIERNES 12 DE FEBRERO.- 15.30 H. C.E.I.P. "AUSIÀS MARCH".
CARNAVAL

Pasacalle de las comparsas a cargo de los alumnos del C.E.I.P. "Ausiàs March" de Els Poblets ataviados con los correspondientes disfraces y acompañamiento musical.

El acto, organizado por el centro, cuenta con la colaboración de l'A.M.P.A. y del Ayuntamiento de Els Poblets.

SÁBADO 13 DE FEBRERO.- 23.00 H. PLAÇA DEL CASTELL.
CARNAVAL

Noche de disfraces i divertida verbena con Disco-movil. No faltará la buena música y el ambiente de fiesta.

DOMINGO 21 DE FEBRERO.- 18.30 H. AUDITORIO MUNICIPAL.
MÚSICA CLÀSSICA

Concert de música clàssica a càrrec de l'*O.M.A.*

ORQUESTA DE LA MARINA ALTA

Director: Francesc Estévez.

Entrada gratuita

Organitza y patrocina: *Concejalía de Cultura, Ayuntamiento de Els Poblets.*

Coordina: *Mancomunitat Cultural de la Marina Alta.*

Stadtverwaltung Els Poblets

Kulturamt

Kulturprogramm Februar 2010

Samstag 6. FEBRUAR.- 22.00 Uhr. CASA DE CULTURA.

MIG ANY MORO

Feier des *Mig Any Moro* veranstaltet von den Gruppen *Moras y Cristianas* von Els Poblets mit einem Abendessen im grossen Saal der Casa de Cultura. Anschliessend Feier bis zum frühen Morgen.

Die Feier wird organisiert durch das "*Consell Moro i Cristià*" unter Mitarbeit der Stadt Els Poblets

Achtung: Bitte melden Sie sich an unter **629 884 335** oder bei den Mitgliedern des *Consell*. Preis pro Person **25 €**

Freitag 12. DE FEBRUAR.- 15.30 Uhr. Schule "AUSIÀS MARCH".

Karneval

Strassenumzug der Schüler der Schule "Ausiàs March" von Els Poblets verkleidet mit den entsprechenden Kostümen und mit Musikbegleitung. Der Umzug wird organisiert durch die Schule unter Mitarbeit der Elternvereinigung A.M.P.A. und der Stadt.

Samstag 13. FEBRUAR.- 23.00 Uhr. PLAÇA DEL CASTELL.

Karneval

Nacht der Kostüme mit viel Spass und dem *Disco-mòbil*. An guter Musik und Stimmung wird es nicht fehlen.

Sonntag 21. FEBRUAR.- 18.30 Uhr. STÄDTISCHES AUDITORIUM.

Klassische Musik

Klassisches Konzert mit dem *O.M.A.*

ORCHESTER DER MARINA ALTA

Direktor: Francesc Estévez.

Eintritt frei

Organisation und Schirmherrschaft: *Kulturamt und Stadtverwaltung von Els Poblets.*

Koordination: *Kulturverband der la Marina Alta.*

Town Hall of Els Poblets

Culture Councillor

CULTURAL PROGRAM - February 2010

SATURDAY 6th FEBUARY - 22.00 Hours CASA DE CULTURA.
MIG ANY MORO

Celebration of the *Mig Any Moro* presented by the “filades” *Moores & Christians* of Els Poblets with a dinner in the Casa de Cultura. Followed by a party into the morning.

The event will be organised by the “*Consell Moro i Cristià*” in coloboration with the Town Hall.

NOTE: Registration by telephoning **629 884 335** or with any member of the *Consell*.

Price for dinner: **25 € per person.**

FRIDAY 12th FEBUARY - 15.30 Hours C.E.I.P. "AUSIÀS MARCH".
CARNIVAL

Parade of the people in charge of the studants of C.E.I.P. "Ausiàs March" of Els Poblets disguised in fancy dress with musical accompaniment. The event, organised by the centre, and with colaboration of l'A.M.P.A. and the Town Hall.

SATURDAY 13th FEBUARY - 23.00 Hours PLAÇA DEL CASTELL.
CARNIVAL

Night of fancy dress and partying with a Mobile Disco. A night not to be missed – let your hair down and enjoy!

SUNDAY 21st FEBUARY - 18.30 Hours: MUNICIPAL AUDITORIUM.
CLASSIC MUSIC

Concert of classic music presented by l'*O.M.A.*

ORCHESTRA OF THE MARINA ALTA

Director: Francesc Estévez.

Entrance free

Organiser & Patron: *Culture Councillor, Els Poblets Town Hall.*
Coordina: *Mancomunitat Cultural de la Marina Alta.*